

Form A
様式 A

1. This form is used for claiming the social insurance benefit.
この様式は社会保険の給付の申請に使用されます。
2. This form should be completed and signed by the attending physician.
この様式は担当医が書き、かつ署名して下さい。
3. One form for each month, one form for hospitalization/outpatient and home visit.
各月毎、入院・入院外毎に、この様式が1枚必要です。

Attending Physician's Statement 診療内容明細書

1. Name of patient (Last, First) _____ Age (Date of Birth) _____ Sex (Male • Female) _____
年令(生年月日) _____ 性別 (男・女)

2. Name of Illness or Injury preferably with Number of International Classification of Diseases for the use of Social Insurance (See the FormD)
傷病名及び社会保険表章用国際疾病分類番号(FormD参照)

3. Date of First Diagnosis : _____ , _____ 20
初診日

4. Days of Diagnosis and Treatment : _____ days
診療日数

5. Type of Treatment

治療の分類

Hospitalization : From _____ , _____ 20 _____ to _____ 20 _____ (_____ days)
入院 自 _____ 至 _____ (_____ 日)

Out patient or Home Visit : _____ , _____ 20 _____ , _____ 20 _____
入院外 _____ , _____ 20 _____ , _____ 20 _____

6. Nature and Condition of Illness or Injury (in brief)
症状の概要

7. Prescription, operation and any other treatments (in brief)
処方、手術その他の処置の概要

8. Was the treatment required as a result of an accidental injury ? Yes No
治療は事故の傷害によるものですか。 はい いいえ

9. Itemized amounts paid to Hospital and /or Attending physician : Form B
治療実費 様式 B

10. Name and Address of Attending Physician
担当医の名前及び住所

Name 名前 : Last 姓 _____ First 名 _____

Address 住所 : Home 自宅 _____ Phone 電話 _____

Office 病院又は診療所 _____ Phone 電話 _____

Date 日付 _____

Signature 署名 _____

Attending Physician 担当医
Reference Number of your Medical Record (if applicable)
診療録の番号 _____

Form B
様式 B

Itemized Receipt
領収明細書

(1) Fee for Initial Office Visit	初 診 料	\$	
(2) Fee for Follow-up Office Visit	再 診 料	\$	
(3) Fee for Home Visit	往 診 料	\$	
(4) Fee for Hospital Visit	入院管理料	\$	
(5) Hospitalization	入 院 費	\$	
(6) Consultation	診 察 費	\$	
(7) Operation	手 術 費	\$	
(8) Professional Nursing	職業看護婦費	\$	
(9) X-Ray Examinations	X線検査費	\$	
(10) Laboratory Tests	諸 検 査 費	\$	
(11) Medicines	医 薬 費	\$	
(12) Surgical Dressing	包 帯 費	\$	
(13) Anesthetics	麻 酔 費	\$	
(14) Operating Room Charge	手術室費用	\$	
(15) The Others (Specify)	その他(特記せよ)	\$	\$
		\$	\$
(16) Total	合 計	\$	

Important: Exclude the amount irrelevant to the treatment, i. e, payment for luxurious room
注意 : charge.

高級室料等治療に直接関係のないものは除いて下さい。

Name and Address of Attending physician / Superintendent of Hospital or Clinic
担当医又は病院事務長の名前及び住所

Name	:	Last	First	Title
名前	:	姓	名	
Address	:	Home 自宅		Phone 電話
住所	:	Office 病院又は診療所		Phone 電話

Date
日付 _____

Signature
署名 _____

社会保険表章用国際疾病分類表

Table of International Classification of Diseases for the use of Social Insurance

I. 感染症及び寄生虫症

Certain infectious and parasitic diseases

- 0101 腸管感染症 Intestinal infectious diseases
0102 結核 Tuberculosis
0103 主として性的伝播様式をとる感染症
Infections with a predominantly sexual mode of transmission
0104 皮膚及び粘膜の病変を伴うウイルス疾患
Viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions
0105 ウイルス肝炎 Viral hepatitis
0106 その他のウイルス疾患 Other viral diseases
0107 真菌症 Mycoses
0108 感染症及び寄生虫症の続発・後遺症
Sequelae of infectious and parasitic diseases
0109 その他の感染症及び寄生虫症
Other infectious and parasitic diseases

II. 新生物 Neoplasms

- 0201 胃の悪性新生物 Malignant neoplasm of stomach
0202 結腸の悪性新生物 Malignant neoplasm of colon
0203 直腸 S 状結腸移行部及び直腸の悪性新生物
Malignant neoplasm of rectosigmoid junction and rectum
0204 肝及び肝内胆管の悪性新生物
Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts
0205 気管、気管支及び肺の悪性新生物
Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung
0206 乳房の悪性新生物 Malignant neoplasm of breast
0207 子宮の悪性新生物 Malignant neoplasm of uterus
0208 悪性リンパ腫 Malignant Lymphoma
0209 白血病 Leukaemia
0210 その他の悪性新生物 Other Malignant neoplasms
0211 良性新生物及びその他の新生物
Other benign neoplasms and other neoplasms

III. 血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の障害

Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism

- 0301 貧血 Anaemias
0302 その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の障害
Other diseases of blood and blood-forming organs and certain disorders of the immune mechanism

IV. 内分泌、栄養及び代謝疾患

Endocrine, nutritional and metabolic diseases

- 0401 甲状腺障害 Disorders of thyroid gland
0402 糖尿病 Diabetes mellitus
0403 その他の内分泌、栄養及び代謝疾患
Other diseases of endocrine, nutrition and metabolism

V. 精神及び行動の障害

Mental and behavioural disorders

- 0501 血管性及び詳細不明の痴呆
Vascular dementia and Unspecified dementia

- 0502 精神作用物質使用による精神及び行動の障害
Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use
0503 精神分裂病、分裂病型障害及び妄想性障害
Schizophrenia, schizotypal and delusional disorders
0504 気分[感情]障害(嘆うつ病を含む) Mood [affective] disorders
0505 神経症性障害、ストレス関連障害及び身体表現性障害
Neurotic, stress-related and somatoform disorders
0506 精神遅滞 Mental retardation
0507 その他の精神及び行動の障害
Other psychoses and disorders of action

VI. 神経系の疾患 Diseases of the nervous system

- 0601 パーキンソン病 Parkinson's disease
0602 アルツハイマー病 Alzheimer's disease
0603 てんかん Epilepsy
0604 脳性麻痺及びその他の麻痺性症候群
Cerebral palsy and other paralytic syndromes
0605 自律神経系の障害 Disorders of autonomic nervous system
0606 その他の神経系の疾患 Others Diseases of the nervous system

VII. 眼及び付属器の疾患 Diseases of the eye and adnexa

- 0701 結膜炎 Conjunctivitis
0702 白内障 Cataract
0703 屈折及び調節の障害 Disorders of refraction and accommodation
0704 その他の眼及び付属器の疾患 Other diseases of the eye and adnexa

VIII. 耳及び乳様突起の疾患

Diseases of the ear and mastoid process

- 0801 外耳炎 Otitis externa
0802 その他の外耳疾患 Other disorders of external ear
0803 中耳炎 Otitis media
0804 その他の中耳及び乳様突起の疾患
Other diseases of middle ear and mastoid
0805 メニエール病 Disorders of vestibular function
0806 その他の内耳疾患 Other diseases of inner ear
0807 その他の耳疾患 Other disorders of ear

IX. 循環器系の疾患 Diseases of the circulatory system

- 0901 高血圧性疾患 Hypertensive diseases
0902 虚血性心疾患 Ischaemic heart diseases
0903 その他の心疾患 Other forms of heart disease
0904 くも膜下出血 Subarachnoid hemorrhage
0905 脳内出血 Intracerebral hemorrhage
0906 脳梗塞 Occlusion of precerebral and Cerebral arteries
0907 脳動脈硬化(症) Cerebral arteriosclerosis
0908 その他の脳血管疾患 Other cerebrovascular diseases
0909 動脈硬化(症) Atherosclerosis
0910 痔核 Haemorrhoids
0911 低血圧(症) Hypotension
0912 その他の循環器系の疾患 Other disorders of circulatory system

X.呼吸器系の疾患 *Diseases of the respiratory system*

- 1001急性鼻咽頭炎[かぜ]Acute nasopharyngitis[common cold]
- 1002急性咽頭炎及び急性扁桃炎
Acute pharyngitis and tonsillitis
- 1003その他の急性上気道感染症
Other acute upper respiratory infections
- 1004肺炎Pneumonia
- 1005急性気管支炎及び急性細気管支炎
Acute bronchitis and bronchiolitis
- 1006アレルギー性鼻炎Vasomotor and allergic rhinitis
- 1007慢性副鼻腔炎Chronic sinusitis
- 1008急性又は慢性と明示されない気管支炎
Bronchitis, not specified as acute or chronic
- 1009慢性閉塞性肺疾患Chronic obstructive pulmonary disease
- 1010喘息Asthma
- 1011その他の呼吸器系の疾患
Other diseases of respiratory system

X I .消化器系の疾患 *Diseases of the digestive system*

- 1101う蝕Dental caries
- 1102歯肉炎及び歯周疾患Gingivitis and periodontal diseases
- 1103その他の歯及び歯の支持組織の障害
Other disorders of teeth and supporting structures
- 1104胃潰瘍及び十二指腸潰瘍Gastric and duodenal ulcer
- 1105胃炎及び十二指腸炎Gastritis and duodenitis
- 1106アルコール性肝疾患Alcoholic liver disease
- 1107慢性肝炎(アルコール性のものを除く)
Chronic hepatitis, not elsewhere classified
- 1108肝硬変(アルコール性のものを除く)
Liver cirrhosis not elsewhere classified
- 1109その他の肝疾患Other disorders of liver
- 1110胆石症及び胆のう炎Cholelithiasis and cholecystitis
- 1111膵疾患Diseases of pancreas
- 1112その他の消化器系の疾患
Other diseases of digestive system

X II .皮膚及び皮下組織の疾患

Diseases of the skin and subcutaneous tissue

- 1201皮膚及び皮下組織の感染症
Infections of the skin and subcutaneous tissue
- 1202皮膚炎及び湿疹Dermatitis and eczema
- 1203その他の皮膚及び皮下組織の疾患
Others Diseases of the skin and subcutaneous tissue

X III .筋骨格系及び結合組織の疾患

Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue

- 1301炎症性多発性関節障害 Inflammatory polyarthropathies
- 1302関節症Arthrosis
- 1303脊椎障害(脊椎症を含む) Spondylopathies
- 1304椎間板障害Intervertebral disc disorders
- 1305頸腕症候群Cervicobrachial
- 1306腰痛症及び坐骨神経痛Low back pain and sciatica
- 1307その他の脊柱障害Other dorsopathies
- 1308肩の障害Shoulder lesions
- 1309骨の密度及び構造の障害Disorders of bone density and structure
- 1310その他の筋骨格系及び結合組織の疾患
Other diseases of skeletal muscles and connective tissues

X IV .尿路性器系の疾患

Diseases of the genitourinary system

- 1401糸球体疾患及び腎尿細管間質性疾患 Glomerular diseases
- 1402腎不全Renal failure
- 1403尿路結石症Urolithiasis

- 1404その他の尿路系の疾患Other diseases of urinary system
- 1405前立腺肥大(症) Hyperplasia of prostate
- 1406その他の男性性器の疾患
Other diseases of male genital organs
- 1407月経障害及び閉経周辺期障害
Menopausal and postmenopausal disorders
- 1408乳房及びその他の女性性器の疾患
Other disorders of breast and female genital organs

X V .妊娠、分娩及び産じょく

Pregnancy, childbirth and the puerperium

- 1501流産Pregnancy with abortive outcome
- 1502妊娠中毒症
Oedema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium
- 1503*単胎自然分娩Single spontaneous delivery
- 1504その他の妊娠、分娩及び産じょく
Others Pregnancy, childbirth and the puerperium

X VI .周産期に発生した病態

Certain conditions originating in the perinatal period

- 1601妊娠及び胎児発育に関連する障害
Disorders related to length of gestation and fetal growth
- 1602その他の周産期に発生した病態
Others Certain conditions originating in the perinatal period

X VII .先天奇形、変形及び染色体異常

Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities

- 1701心臓の先天奇形Congenital anomalies of heart
- 1702その他の先天奇形、変形及び染色体異常
Others Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities

X VIII .症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの

Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified

- 1800症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの
Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified

X IX .損傷、中毒及びその他の外因の影響

Injury, poisoning and certain other consequences of external causes

- 1901骨折Fracture
- 1902頭蓋内損傷及び内臓の損傷
Intracranial damage and internal organ damage
- 1903熱傷及び腐食Burns and corrosions
- 1904中毒Poisoning
- 1905その他の損傷及びその他の外因の影響
Others Injury, poisoning and certain other consequences of external causes

注:1503番[*印]は社会保険は適用されません。
Important : No.1503 with asterisk is not covered by the social insurance.